

Das Theater verwandelt sich wieder so, wie es vorher war.

**Siebenter Auftritt**

TAMINO, PAPAGENO.

TAMINO (nach einer Pause)

Ist's denn auch Wirklichkeit, was ich sah? oder betäubten mich meine  
Sinnen? — O ihr guten Götter, täuscht mich nicht! oder ich unterliege

eurer Prüfung. — Schützt meinen Arm, stählt meinen Mut, und  
Taminos Herz wird ewigen Dank euch entgegenschlagen.  
(Er will gehen, PAPAGENO tritt ihm in den Weg.)

**Nº 5 Quintetto**

Allegro

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for Oboe I, II; Clarinet I, II in Si<sup>b</sup>/B; Bassoon I, II; Horn I, II in Si<sup>b</sup> alto/B hoch; Violino I and II; Viola; ERSTE DAME; ZWEITE DAME; DRITTE DAME; TAMINO; PAPAGENO; and Violoncello e Basso. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/8. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). Performance instructions include *tr* (trill) and *a<sup>2</sup>* (second octave). Papageno's part includes the vocal line with lyrics: "Hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm!".

\*) = deutet.

7 *a 2*

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam. **TAMINO**  
Der Ar-me kann von Stra-fe sa-gen, denn sei-ne Spra-che ist da-hin!

P. hm! Hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm!

Vc. e B.

14 *a 2*

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam. Ich kann nichts tun, als dich be- kla-gen, weil ich zu schwach zu hel-fen bin!

P. hm! hm! hm! hm! hm! Hm! hm! hm!

Vc. e B. *Vc.* *Tutti Bassi*  
p

20 *a 2*

Fag.

V. I

V. II

Va.

Tam. Ich kann nichts tun, als dich be- kla-gen, weil ich zu schwach zu hel-fen

P. hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm! hm!

Vc. e B. *Vc.*



41

Ob.

Fag.

Cor. (in Stb. alto)

V. I

V. II

Va.

1. D. ERSTE DAME  
Dies Schloß soll dei-ne

2. D. ZWEITE DAME  
Ja plau-dre- lü-ge nur nicht wieder! Dies Schloß soll dei-ne

3. D. DRITTE DAME  
Dies Schloß soll dei-ne

P.  
plaudert Pa-pa-ge-no wieder! Ich lü-ge nimmer-mehr, nein, nein!

Vc. e B.

48

Ob.

Fag.

Cor. (in Stb. alto)

V. I

V. II

Va.

1. D. Warnung sein! soll dei-ne Warnung, dei-ne War-nung sein! Be - kämen sotto voce

2. D. War-nung sein! soll dei-ne Warnung, dei-ne War-nung sein! Be - kämen sotto voce

3. D. Warnung sein! soll dei-ne Warnung, dei-ne War-nung sein! Be - kämen sotto voce

Tam. TAMINO Be - kämen sotto voce

P.  
Dies Schloß soll mei-ne War-nung sein! soll mei-ne War-nung sein! Be - kämen

Vc. e B.

55 *1mo*  
*p*  
*simile*  
*simile*  
*simile*

Ob.  
V. I  
V. II  
Va.  
1. D.  
2. D.  
3. D.  
Tam.  
P.  
Vc. e B.

doch die Lüg-ner al - le ein sol-ches Schloß vor ih - - ren

61 *1mo* *a2* *1mo*  
*a2* *sf* *f*  
*sf* *f*  
*p*  
*sf* *f*  
*sf* *f*  
*sf* *f*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*sf* *f*  
*p*

Ob.  
Fag.  
Cor.  
(in Sib  
alto)  
V. I  
V. II  
Va.  
1. D.  
2. D.  
3. D.  
Tam.  
P.  
Vc. e B.

Mund: Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und  
Mund: Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und  
Mund: Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und  
Mund: Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und  
Mund: Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le ...und

68

*Ob.* *a2* *1mo*  
*sf* *f* *p*

*Fag.* *a2*  
*sf* *f* *p*

*Cor. (in Sib. alto)*  
*f*

*V. I.* *sf* *f* *p*

*V. II.* *sf* *f* *p*

*Va.* *sf* *f* *p*

*1. D.* *f* *p*  
 Bru-der-bund! Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und

*2. D.* *f* *p*  
 Bru-der-bund! Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und

*3. D.* *f* *p*  
 Bru-der-bund! Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und

*Tam.* *f* *p*  
 Bru-der-bund! Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und

*P.* *f* *p*  
 Bru-der-bund! Statt Haß, Ver - leum-dung, schwarzer Gal-le be-stün-de Lieb' und

*Vc. e B.* *sf* *f* *Vc. p*

76

Ob.

Fag.

Cor.  
(in Sib  
alto)

V. I.

V. II.

Va.

1. D.  
Bru - der - bund. O Prinz! nimm dies Ge - schenk von mir, dies

2. D.  
Bru - der - bund.

3. D.  
Bru - der - bund.

Tam.  
Bru - der - bund.

P.  
Bru - der - bund.

Vc. e B. *Tutti Bassi*

85  
a 2

Fag.

Cor.  
(in Sib  
alto)

V. I

V. II

Va.

1. D.  
(gibt ihm eine goldene Flöte)  
sen-det uns - re Für - stin dir. Die Zau - ber - flö - te wird dich

Vc. e B.

91  
a 2

Fag.

Cor.  
(in Sib  
alto)

V. I

V. II

Va.

1. D.  
schüt - zen, im größ - ten Unglück un - ter - stüt - zen. Hie - mit kannst

2. D.  
ZWEITE DAME  
Hie - mit kannst

3. D.  
DRITTE DAME  
Hie - mit kannst

Vc. e B.

*simile*

*fp fp*

*fp fp*

*fp fp*



97

Ob.

Fag.

Cor.  
(in Sib  
alto)

V. I.

V. II.

Va.

1. D.  
du all-mäch-tig han-deln, der Men - schen Lei-dens-chaft ver-wandeln, der Trau - ri - ge

2. D.  
du all-mäch-tig han-deln, der Men - schen Lei-dens-chaft ver-wandeln, der Trau - ri - ge

3. D.  
du all-mäch-tig han-deln, der Men - schen Lei-dens-chaft ver-wandeln, der Trau - ri - ge

Vc. e B.

104

Ob.

Fag.

Cor.  
(in Sib  
alto)

V. I.

V. II.

Va.

1. D.  
wird freu-dig sein, den Ha-ge-stolz nimmt Lie - be ein.

2. D.  
wird freu-dig sein, den Ha-ge-stolz nimmt Lie - be ein.

3. D.  
wird freu-dig sein, den Ha-ge-stolz nimmt Lie - be ein.

Vc. e B.

111

Ob. *p*

Fag. *p* *a2*

Cor. (in Si<sup>b</sup> alto)

V. I.

V. II.

Va.

1. D. *sotto voce*  
O so ei - ne Flö - te ist mehr als Gold und Kro - nen wert, denn durch

2. D. *sotto voce*  
O so ei - ne Flö - te ist mehr als Gold und Kro - nen wert, denn durch

3. D. *sotto voce*  
O so ei - ne Flö - te ist mehr als Gold und Kro - nen wert,

TAMINO  
*sotto voce*  
O so ei - ne Flö - te ist mehr als Gold und Kro - nen wert, denn durch

PAPAGENO  
*sotto voce*  
O so ei - ne Flö - te ist mehr als Gold und Kro - nen wert,

Vc. e B. *Vc.* *d*





132

Ob.

Fag.

Cor.  
(in Sib.  
alto)

V. I.

V. II.

Va.

1. D.  
mehrt.

2. D.  
mehrt.

3. D.  
mehrt.

Tam.  
mehrt.

P.  
mehrt. Nun ihr schö-nen Frau-en - zimmer - darf ich? so emp-

Vc. e B.

139

Ob.

Fag.

V. I.

V. II.

Va.

1. D.

2. D.

3. D.

P.

Vc. e B.

Dich emp - feh - len kannst du immer, doch - be - stimmt die Für - stin dich, mit dem Prin - zen ohn' Ver -  
 Dich emp - feh - len kannst du immer, doch - be - stimmt die Für - stin dich, mit dem Prin - zen ohn' Ver -  
 Dich emp - feh - len kannst du immer, doch - be - stimmt die Für - stin dich, mit dem Prin - zen ohn' Ver -  
 fehlich mich?

145

Ob.

Fag.

V. I.

V. II.

Va.

1. D.

2. D.

3. D.

P.

Vc. e B.

wei - len nach Sa - ra - stros Burg zu ei - len.  
 wei - len nach Sa - ra - stros Burg zu ei - len.  
 wei - len nach Sa - ra - stros Burg zu ei - len.  
 Nein da - für bedank'ich mich. Von euch selb - sten hör - te ich, daß er



163

*Fag.* *a2*

*V. I* *mf*

*V. II* *mf*

*Va.* *mf*

1. D. sein.

2. D. sein.

3. D. sein.

*P.* (*für sich*)  
Daß doch der Prinz beim Teu-fel wä-re. Mein Le-ben ist mir lieb. Am En-de

*Vc. e B.* *mf*

168

*Ob.* *mo*

*Fag.* *a2* *p*

*V. I*

*V. II*

*Va.*

1. D. ERSTE DAME (gibt ihm ein stahlnes Gelächter)<sup>\*)</sup>  
Hier nimm dies Kleinod, es ist

*P.* schleicht, bei mei-ner Eh-re, er von mir wie ein Dieb.-

*Vc. e B.* *Vc.*

\*) = Glockenspiel, „Istromento d'acciaio“ (so bei Mozart, vgl. S. 157). — Szenische Anweisung des Textbuches: (gibt ihm eine Maschine wie ein hölzernes Gelächter).



175 *f* *mo*

Ob.

Fag. *a2*

V. I

V. II

Va.

1. D. dein! Dar-in-nen hörst du Glöckchen tö-nen!

ZWEITE DAME

2. D. Dar-in-nen hörst du Glöckchen tö-nen!

DRITTE DAME

3. D. Dar-in-nen hörst du Glöckchen tö-nen!

P. Ei! ei! was mag da drin-nensein?— Werd'ich sie

Vc. e B. *Tutti Bassi*

180

Ob.

Fag. *a2*

V. I *mf*

V. II *mf*

Va. *mf*

1. D. O ganz ge-wiß! ja ja ge-wiß! Sil-ber-glöckchen, *sotto voce*

2. D. O ganz ge-wiß! ja ja ge-wiß! Sil-ber-glöckchen, *sotto voce*

3. D. O ganz ge-wiß! ja ja ge-wiß! Sil-ber-glöckchen, *sotto voce*

TAMINO *sotto voce*

P. auch wohl spie-len kön-nen? Sil-ber-glöckchen, *sotto voce*

Vc. e B. *p* *mf*

186

Ob. *p* *mf* *p* *sf*

Fag. *p* *mf* *p* *a2* *sf*

Cor. (in Sib. alto) *p* *a2* *f* *sf*

V. I. *p* *mf* *p* *f* *p*

V. II. *p* *mf* *p* *f* *p*

Va. *p* *f* *p*

1. D. *sf* *p*  
Zau - ber - flö - ten sind zu eu - rem Schutz von - nö - ten! Le - bet

2. D. *sf* *p*  
Zau - ber - flö - ten sind zu eu - rem Schutz von - nö - ten! Le - bet

3. D. *sf* *p*  
Zau - ber - flö - ten sind zu eu - rem Schutz von - nö - ten! Le - bet

Tam. *sf* *p*  
Zau - ber - flö - ten sind zu un - serm Schutz von - nö - ten! Le - bet

P. *sf* *p*  
Zau - ber - flö - ten sind zu un - serm Schutz von - nö - ten! Le - bet

Vc. e B. *p* *mf* *p* *f* *sf*

193

**Oboe (Ob.)**: *sfp*

**Bassoon (Fag.)**: *a2*, *sfp*, *sf*, *p*

**Cor Anglais (in Sib. alto)**: *a2*, *sfp*, *sf*, *p*

**Violin I (V. I.)**: *f*, *p*, *sf*, *p*

**Violin II (V. II.)**: *f*, *p*, *sf*, *p*

**Viola (Va.)**: *f*, *p*, *sf*, *p*

**1. D.**: *sf*, *p*, *p*, *sf*, *p*  
 wohl! wir wol-len gehn! Le - bet wohl- auf Wie - der - sehn!

**2. D.**: *sf*, *p*, *p*, *sf*, *p*  
 wohl! wir wol-len gehn! Le - bet wohl- auf Wie - der - sehn!

**3. D.**: *sf*, *p*, *p*, *sf*, *p*  
 wohl! wir wol-len gehn! Le - bet wohl- auf Wie - der - sehn!

**Tam.**: *sf*, *p*, *p*, *sf*, *p*  
 wohl! wir wol-len gehn! Le - bet wohl- auf Wie - der - sehn!

**P.**: *sf*, *p*, *p*, *sf*, *p*  
 wohl! wir wol-len gehn! Le - bet wohl- auf Wie - der - sehn!

**Vc. e B.**: *sfp*, *sf*, *p*



208

*Imo*

Ob. *p*

Fag. *p*

Cor. (in Sib alto) *p*

V. I

V. II

Va.

Tam.

F.

Vc. e B.

wo man die Burg wohl fin - den kann? wo man die Burg wohl fin - den kann? -

wo man die Burg wohl fin - den kann? wo man die Burg wohl fin - den kann? -

214

*Andante*

Clar. (in Sib) *p dolce*

Fag. *p*

V. I *pizzicato p*

V. II *pizzicato p*

1. D. *sotto voce*

2. D. *sotto voce*

3. D. *sotto voce*

ERSTE DAME  
Drei Knäb-chen, jung, schön, hold, und wei - se um-

ZWEITE DAME  
Drei Knäb-chen, jung, schön, hold, und wei - se um-

DRITTE DAME  
Drei Knäb-chen, jung, schön, hold, und wei - se um-



231

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Sib alto)

V. I

V. II

Va.

1. D.

2. D.

3. D.

Tam.

P.

Vc. e B.

*sf* *p*

*a 2*

*a 2*

Füh - rer - sein, folgt ih - rem Ra - te ganz al - lein.

Füh - rer - sein, folgt ih - rem Ra - te ganz al - lein.

Füh - rer sein, folgt ih - rem Ra - te ganz al - lein.

So le - bet wohl! wir wol - len gehn; lebt

So le - bet wohl! wir wol - len gehn; lebt

Vc.

236

Ob. *f*

Clar. (in Sib.) *f*

Fag. *sf* *p* *a2* *f*

Cor. (in Sib. alto) *a2* *sfp* *f*

V. I. *f* *p* *f* *p* *f*

V. II. *f* *p* *f* *p* *f*

Va. *f* *p* *f* *p* *f*

1. D. *f*  
So le - bet wohl! wir wol - len gehn; lebt wohl, lebt wohl, auf

2. D. *f*  
So le - bet wohl! wir wol - len gehn; lebt wohl, lebt wohl, auf

3. D. *f*  
So le - bet wohl! wir wol - len gehn; lebt wohl, lebt wohl, auf

Tam. *f*  
wohl, lebt wohl, auf Wie - der - sehn! So le - bet wohl! wir wol - len gehn; lebt wohl, lebt wohl, auf

P. *f*  
wohl, lebt wohl, auf Wie - der - sehn! So le - bet wohl! wir wol - len gehn; lebt wohl, lebt wohl, auf

Vc. e B. *Tutti Bassi* *piu.* *f* *p* *f* *p* *f*



241

Ob. *p*  
 Clar. (in Sib) *p*  
 Fag. *a2* *p*  
 Cor. (in Sib alto) *p*  
 V. I. *coll' arco* *p*  
 V. II. *coll' arco* *p*  
 Va. *coll' arco* *p*  
 1. D. *p* *(alle ab)*  
 2. D. *p*  
 3. D. *p*  
 Tam. *p*  
 P. *p*  
 Vc. e B. *coll' arco* *p*

Wie-der - sehn! auf Wie-der-sehn! auf Wie-der-sehn!  
 Wie-der - sehn! auf Wie-der-sehn! auf Wie-der - sehn!  
 Wie-der - sehn! auf Wie-der-sehn! auf Wie-der - sehn!  
 Wie - der - sehn! auf Wie-der-sehn! auf Wie-der-sehn!  
 Wie-der - sehn! auf Wie-der-sehn! auf Wie-der - sehn!